

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, FEBRUARY 3

9:00 AM – Discussion Club CS Lewis “Merely Christianity”

TUESDAY, FEBRUARY 4

9:00 AM – Divine Liturgy

WEDNESDAY, FEBRUARY 5

9:00 AM – Divine Liturgy (for the health of NIGEL LAWRENCE)

18:15 – Молитовне зібрання «Матері в молитві»

THURSDAY, FEBRUARY 6

9:00 AM – Divine Liturgy

FRIDAY, FEBRUARY 7

9:00 AM – Divine Liturgy

19:00 – Біблійні науки – Буття 42-43

SATURDAY, FEBRUARY 8

8:30 AM – Утрня

4:00 PM – Great Vespers

SUNDAY, FEBRUARY 9

09:30 AM – Holy Rosary

10:00 AM – Divine Liturgy

WHY DO WE BLESS CANDLES ON THE FEAST OF THE PRESENTATION?

The blessing of candles on the Feast of the Presentation embodies the Gospel narrative, introducing Jesus as the “Light of the people.” Candles, lit during liturgical services and in homes, signify Christ’s abiding presence. The ritual, dating back centuries, connects believers to the sacred history of Jerusalem and emphasizes the power of communal prayer. The burning candles contribute to the fervor of prayers, symbolizing a continuation of devotion beyond the church walls. As the faithful carry lighted candles in procession, they seek the “Glory of God” and implore His mercy in times of sickness and distress. This sacred tradition remains a timeless expression of faith and reliance on God’s protective power.

Our lighted candles are a sign of the divine splendour of the one who comes to expel the dark shadows of evil and to make the whole universe radiant with the brilliance of His eternal light. Our candles also show how bright our souls should be when we go to meet Christ.

The Mother of God, the most pure Virgin, carried the true Light in her arms and brought Him to those who lay in darkness. We too should carry a light for all to see and reflect the radiance of the true light as we hasten to meet Him. By St. Sophronius of Jerusalem + 638 AD



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠

every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠

by appointment

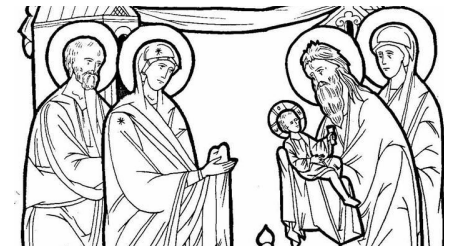
✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠

by appointment

FEBRUARY 2, 2025
FEAST OF THE ENCOUNTER
OF OUR LORD JESUS CHRIST



On the Feast of the Presentation of Jesus into the Temple the Church commemorates the event when Joseph and Mary brought Jesus to the Temple in Jerusalem, presented and consecrated him to God as required by the Law of Moses.

The holy man Simeon, present in the Temple, recognized Jesus as the Messiah, a “light for revelation to the Gentiles, and glory for your people Israel.” This message is not just for a select few, but for all of us, regardless of our background or circumstances. The widow Anna, also in the Temple, recognized Jesus and spoke about him fulfilling the promise of redemption.

Just as Simeon and Anna were filled with the Spirit of God through their lives of prayer and fasting, we too, are called to recognize Jesus as Lord. It is not a passive act, but an active recognition. Do we realize the Lord in our midst? He is present and waiting for us to welcome him. It is our responsibility, our privilege, to acknowledge his presence in our lives.

On this Feast we are called to let the Lord enter into the Temple of our hearts. Jesus is not only presented in the Temple but also to you and me, to all of us. He is given to the entire world as a light shining in the darkness of our lives, unifying us in His love and grace.

May God continue to enrich all of us with the strength we all need to live a life pleasing to God in love and service to everyone we meet.

Entrance: The Lord has made known His salvation;* He has revealed His truth before the nations.

Troparion, T.4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion, T.1: Rejoice, full of grace, Virgin Mother of God!* From you there dawned the Sun of Righteousness, Christ our God,* who enlightens those who dwell in darkness.* And you, O righteous Elder, be glad!* You received in your embrace* the Liberator of our souls,* who grants us resurrection.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades* and as Master, He rose on the third day.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.1: By Your birth, You sanctified a virgin womb* and fittingly blessed the hands of Simeon.* You have come also now and saved us, O Christ our God,* give peace to Your community in time of war,* and strengthen its rulers, whom You love,* for You alone,* are the Lover of mankind.

Prokeimenon, T.4: How great are Your works, O Lord* You have made all things in wisdom.

verse: Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great.

verse: My soul magnifies the Lord,* and my spirit has rejoiced in God, My Saviour.

A Reading from the Epistle to the Hebrews 7:7-17: *Brothers and Sisters*, it is beyond dispute that the inferior is blessed by the superior. In the one case, tithes are received by those who are mortal; in the other, by one of whom it is testified that he lives. One might even say that Levi himself, who receives tithes, paid tithes through Abraham, for he was still in the loins of his ancestor when Melchizedek met him. Now if perfection had been attainable through the levitical priesthood—for the people received the law under this priesthood—what further need would there have been to speak of another priest arising according to the order of Melchizedek, rather than one according to the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. Now the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident

Вхідне: Явив Господь спасіння своє, перед народами відкрив правду свою.

Тропар гл.4: Світлую воскресіння проповідь від ангела взнавши* і прадідне осудження відкинувши,* Господні ученіці, хвалячись, апостолам мовили:* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,* даруючи світові велику милість.

Тропар гл.1: Радуйся, благодатна Богородице Діво,* бо з тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш,* що просвічує тих, що в темряві.* Веселися і ти. старче праведний,* ти прийняв в обійми визволителя душ наших,* що дарує нам воскресіння.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.4: Спас і Визволитель мій* із гробу як Бог* воскресів від оков земнороджених* і вратá адові сокрушив,* і як Владіка* воскрес триднівний.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак гл.1: Утробу дівичу освятив Ти Різдом Твоїм* і руки Симеонові благословив Ти, як годилось,* Ти випередив і нині нас, Христе Боже,* але утихомир у брані люд Твій і укріпи народ, що його возлюбив Ти,* єдиний Чоловіколюбче.

Прокімен гл.4: Які величні діла Твої, Господи, все премудрістю сотворив Ти.

Стих: Благослові, душе моя, Господа; Господи, Боже мій, Ти вельми величний.

Стих Величає душа моя Господа* і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм.

До Євреїв послання читання 7,7-17: *Браття і Сестри*, і сумніву не може бути, що нижчий благословляється вищим. Ба більше, тут беруть десятину люди, що вмирають; а там – той, про кого свідчать, що живе. І, так би мовити, і Леві, який тепер збирає десятини, дав був десятину через Авраама, бо він ще був у бедрах свого прабатька, коли Мелхиседек вийшов йому назустріч.

Якби, отже, досконалість була через левітське священство, під яким народ одержав закон, то яка була б іще потреба з'являтися іншому священникові, за чином Мелхиседека, священникові, що не звався б за чином Арона? Бо як міняється священство, конче міняється і закон. Бо той, про кого це говориться, був з іншого коліна, з якого ніхто не служив при жертovníку.

that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests. It is even more obvious when another priest arises, resembling Melchizedek, one who has become a priest, not through a legal requirement concerning physical descent, but through the power of an indestructible life. For it is attested of him, "You are a priest forever, according to the order of Melchizedek."

Alleluia, T.4

verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity.

verse: Now, O Master, You dismiss Your servant in peace according to Your word.

Gospel: Luke 2:22-40

Hymn to the Mother of God: O God-bearing Virgin, hope of Christians, protect and guard and save all those who put their trust in you.

In the law, the shadow, and the scriptures, we the faithful see a figure: every male child that opens the womb shall be sanctified to God. Therefore do we magnify the first-born Word and Son of the Father who is without beginning, the first-born Child of a Mother who had not known man.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* I will take the chalice of salvation;* and I will call upon the name of the Lord.* Alleluia. (3)

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a healthy & blessed week!

◆ **BLESSING OF THE CANDLES.** This Thursday we will celebrate the feast of the Encounter of the Lord in the temple. On this feast we will bless candles. Please, bring your candles for blessing.

◆ **MAKING SANDWICHES for ST. VINCENT de PAUL SOCIETY.** We invite children, youth, and people of good will to join us this **Sunday, Feb. 2nd** to make sandwiches for people in need. **Be a part of the social ministry of our parish.**

◆ **PASTORAL CARE TO THE SICK, ELDERLY & DYING** If you or anyone in your family would like to receive communion, anointing of the sick or a pastoral visit, please give us a call.

◆ **DISCUSSION GROUP: CS LEWIS – MERE CHRISTIANITY** The next meeting will take place this **Monday, February 3rd.**

Відомо бо, що наш Господь походить від Юди, про покоління якого Мойсей нічого не згадав як про священиків. Це стає ще яснішим, коли на подобу Мелхиседека постає інший священик; він став ним не за законом тілесної заповіді, а за силою життя нетлінного, бо він прийняв таке свідоцтво: «Ти – священик повіки за чином Мелхиседека.»

Алилуя гл.4:

Стих: Прийдімо з похвалами пере обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Стих: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Стих: Нині відпускаєш раба твого, Владико, по глаголу твоєму з миром

Євангеліє: Лк 2,22-40

Замість Достойно: Богородице Діво, уповання християн, покрій, захороні і спасі тих, що на тебе уповують.

В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвірає утробу – святий Бóгу. Тому перворóджене Слово безначального Отця – Сіна, що перворóдиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

Причасний: Хваліте Гóспода з небес, хваліте Його во ви́шніх Чашу спасіння прийму і ім'я Господнє призову. Алилуя (х3).

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **MOLEBEN ON THE FIRST SUNDAY OF A MONTH-** A reminder to all members of the local branch of the UCWLC to join us this Sunday for a monthly Moleben Service at 9:30am

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. May the grace of God always rest upon you and may He reward you abundantly with earthly and spiritual blessings. **SUNDAY DONATIONS: JANUARY 26TH – \$ 392.**

◆ **CONGRATULATION** to **TAMMY ATTIA-ILIA** who celebrate her Birthday. May the Almighty God bless her with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **HELP NEEDED.** We have started our preparation for the Annual Easter Bazaar, which is scheduled for April 12th. We would be very grateful for your help on one or more of the following days:

Fri., February 14th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., February 15th – from 8:00am – pinching perogies
Fri., February 21st – from 8:00am – boiling and meshing potatoes
Sat., February 22nd – from 8:00am – pinching perogies
Fri., February 28th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes
Sat., March 1st – from 8:00am – pinching perogies
Fri., March 7th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes
Sat., March 8th – from 8:00am – pinching perogies
Fri., March 14th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes
Sat., March 15th – from 8:00am – pinching perogies

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick & infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, PAUL and SVITLANA ROZNER, STEFANIA STARZYK, VICTOR, CAROL SULLIVAN, NIGEL LAWRENCE** & all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **UCWLC MEMBERSHIP FEES** are now due. Please submit your payment to **Guillerma Yarocki or Rosemary Prokopchuk**.

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ – КНИГА БУТТЯ.** Запрошуємо усіх на чергову сесію наших Біблійних наук. **Наступний урок заплановано на 7 лютого і ми будемо розважати над 42-43 главами книги Буття. Початок о 19:00.**

◆ **JUNE 27-28TH – ANNUAL EPARCHIAL PILGRIMAGE TO GRINDROD, BC.** If you wish to go on this pilgrimage, please talk to Fr. Andrii to get registered.

◆ **СПІЛЬНОТА МАТЕРІВ В МОЛИТВІ** об'єднує жінок, які присвячують свій вільний час молитві за дітей— і не лише за своїх. Матері також моляться за рідних, знайомих, за мир і спокій в Україні, за воїнів, які захищають Батьківщину, за поранених, полонених і всіх, хто потребує молитви. Самі матері ведуть молитви, обирають уривки із Святого Письма; пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, духовним досвідом, підтримують одна одну. **Запрошуємо на зустріч щосереди о 18:15.**

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. In your kindness please remember St. George Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish –2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and its pastoral activities."*

◆ **NEW 2025 CHURCH CALENDAR** – is available at the back of the church. To cover our expenses for shipping and printing, all donations are very much appreciated.

◆ **BOTTLE DRIVE FUNDRAISING PROGRAM.** We'd like to express our **THANK YOU** to all who've participated in our BOTTLE DRIVE FUNDRAISING PROGRAM. Please continue to support us through this initiative

How it works:

1. Put your containers in clear plastic bags, no sorting needed!
2. Go to an Express depot, at the kiosk use parish's phone number **(250-563-2015)** to log in and print your labels, one per bag.
3. Place a label on each of your bags & leave them in the bag drop area.
4. Your containers will be sorted and within 5 business days refund will be added to our Express account.

LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **GRIEF TO DEATH.** Through a five day program facilitated by mental health professionals and centered on Jesus Christ, Grief to Grace helps those who have endured neglect, physical, emotional, sexual, and/or spiritual abuse in their family of origin, their community, from spouses/partners, and/or coworkers or supervisors, find healing and journey to wholeness. The next program in Canada is **May 20 - 25 in Kelowna**. For more information please make a confidential call to **250-808-6403** or email griegtograckelowna@gmail.com

◆ **2025 ROSE PRINCE PILGRIMAGE** July 11, 12, & 13, 2025 at Lejac, British Columbia (between Vanderhoof and Fraser Lake). Every summer on the second weekend of July people come from near and far to celebrate, pray and honor the memory of Rose Prince. Also, in this Jubilee Year Rose Prince Gravesite was designated by the Roman-Catholic Bishop, Most Rev. Stephen Jensen as a special place of prayer for pilgrims.

◆ **SHEPHERD'S CORNER** Shepherd's Corner is located next to the St Vincent DePaul Drop-in Centre. (1220—2nd Ave) This is a place where people experiencing challenges can gather, share their stories and be heard. Volunteers provide a listening ear and a compassionate heart.

◆ **RAINBOWS** is a peer support group for children and adults who are grieving a death, divorce or any other painful transition in their family. Sessions run for 12 weeks each Thursdays from 6:30 to 7:30pm, beginning in both Sept. and Feb. at St. Mary's School. There is no cost to participants. Contact us at: 250-562-3477, or e-mail: rainbowspg@shawcable.com